

## DEN NORSKE KATALOGKOMITÉ

Formann / sekretær : Øivind Berg,  
Bibliografisk avdeling,  
Universitetsbiblioteket i Oslo,  
0242 Oslo  
Tlf.: 22 85 92 27  
Fax: 22 85 90 50  
E-mail: katkom@ub.uio.no

---

### Referat fra møte 2/98

Tid: Fredag 25. september 1998  
Sted: Universitetsbiblioteket i Oslo, Hovedbiblioteket  
Til stede: Øivind Berg, Dagny Eide, Gøril Hesstvedt, Inger Cathrine Spangen,  
Marit Vestlie

Forfall: Torhild Larsen, Anne Munkebyaune

Referent: Øivind Berg

#### Saksliste:

1. Godkjenning av dagsorden
2. Godkjenning av referat fra møte 1/98, 27. mars 1998
3. Referat- og informasjonssaker
  - a) Ansvar for komitéen etter 1.1.99
  - b) Budsjett for 1998
  - c) Møte om Dublin Core i Nasjonalbiblioteket 28.5.98
  - d) Visning av originaltittel i Mikromarc
  - e) Saker fra møte i BIBSYS referansegruppe for katalog, 28.- 29.5
  - f) Status for arbeidet med nytt opplag av Katalogiseringsregler
4. Ny utgave av NORMARC
  - a) Systematisk gjennomgang av felt 5XX - 9XX
  - b) Rettelser og kommentarer til ny korrekturutgave
  - c) Tabeller for landekoder og språkkoder
  - d) Videre framdrift
5. Møteplan for høsten 1998
6. Eventuelt

Møtet var opprinnelig berammet til 12. juni, men dette måtte avlyses på grunn av flystreik.

#### **1. Godkjenning av dagsorden**

Dagsorden ble godkjent uten merknader.

#### **2. Godkjenning av referat fra møte 1/98, 27. mars 1998**

Referatet ble godkjent uten merknader.

### **3. Referat- og informasjonssaker**

#### **a) Ansvar for komitéen etter 1.1.99**

Det er kommet brev fra Nasjonalbiblioteket (NB) med offisiell bekreftelse om at NB overtar ansvaret for komitéen fra og med 1.1.99. Det varsles i brevet at NB ønsker å vurdere organiseringen av komitéen. Samtidig bes medlemmene om å fortsette i komitéen fram til 1.8.99. NB's kontaktperson vil være Annike Selmer.

Øivind Berg opplyste at han fra 1.10.98 går over i ny stilling som administrasjonssjef og nestleder ved Nasjonalbiblioteket, avd. Oslo, og at han av den grunn har besluttet å gå ut av komitéen fra 1.1.99. De øvrige tilstedeværende medlemmer bekreftet at de er innstilt på å fortsette i komitéen.

#### **b) Budsjett for 1998**

Justert budsjettforslag for 1998 på tilsammen kr. 78.000 er oversendt RBT og SB. Det er gitt tilbakemelding fra RBT og SB om at kr. 50.000,- stilles til disposisjon for komitéen i 1998.

#### **c) Møte om Dublin Core i Nasjonalbiblioteket 28.5.98**

Etter et initiativ fra Ole Husby, BIBSYS, ble det avholdt et møte om metadataformatet Dublin Core i Nasjonalbiblioteket 28.5.98. På møtet deltok foruten Ole Husby og Øivind Berg representanter for Nasjonalbiblioteket. Det ble orientert om pågående aktiviteter, i første rekke "Nordisk metadataprosjekt", der BIBSYS er deltaker, og EU-prosjektet BIBLINK, som Nasjonalbiblioteket, avd. Rana deltar i. Nasjonalbiblioteket ser det som naturlig å ivareta en aktiv koordinerende rolle når det gjelder utvikling og anvendelse av dokumentintegreerte metadata for elektronisk materiale. Det ble besluttet å arrangere et dagseminar om Dublin Core spesielt rettet mot produsenter av elektroniske dokumenter. Seminaret arrangeres i Oslo 26.10.98.

#### **d) Visning av originaltittel i Mikromarc**

Via e-postkassen har Odd Barbakken ved Skarnes videregående skole bedt om en vurdering av Norsk systemutviklings påstand om at framvisning av originaltittel (registrert i felt 240) på linje over hovedtittel er i overensstemmelse med gjeldende regelverk. Komitéen tar Øivind Bergs svar via e-post om at dette ikke er korrekt til etterretning. Problemet skyldes at visningsprogrammet i Mikromarc ikke tar hensyn til indikatorverdiene i felt 240. Barbakken har seinere meldt tilbake at Norsk systemutvikling har innrømmet at dette er en feil i programmet. Marit Vestlie opplyste at feilen nå skal være rettet.

#### **e) Saker fra møte i BIBSYS referansegruppe for katalog, 28.- 29.5**

Gøril Hesstvedt ga en kort oppsummering fra møtet. Spørsmålet om organisering av innførseler for læremidler ble blant annet diskutert. Håndtering av innførseler for parallelle versjoner av trykte og elektroniske dokumenter ble ikke realitetsbehandlet fordi dette kommer opp i form av et eget temamøte nå i høst. BIBSYS har igangsatt en evaluering av systemet med referansegrupper.

#### **f) Status for arbeidet med nytt opplag av Katalogiseringsregler**

Arbeidet med den nye utgaven er nå på det nærmeste avsluttet. Det har vært langt mer omfattende enn forutsatt. Ennå gjenstår noe av siste korrektur. Inger Cathrine Spangen har levert ca. 250 s. til trykkeriet.

#### **4. Ny utgave av NORMARC**

##### **a) Systematisk gjennomgang av felt 5XX - 9XX**

Felt 5XX og 600 ble gjennomgått. Gjennomgangen fortsettes på neste møte og starter med felt 610. Dagny Eide lager forslag til ny innledende tekst samt nye eksempler under felt 59X.

##### **b) Rettelser og kommentarer til ny korrekturutgave**

Gøril Hesstvedt la fram forslag til ny innledende tekst under felt 4XX. Denne ble godkjent. Katalogseksjonen ved UBO/Bibliografisk avdeling har gjennomgått korrekturutgaven. Deres kommentarer, spørsmål og endringsforslag tas opp under den videre systematiske gjennomgangen.

##### **c) Tabeller for landekoder og språkkoder**

For landekoder gjelder ISO 3166-1, som er ajourført i 1997. Gøril Hesstvedt utarbeider et forslag til et utdrag fra denne. Tabell over språkkoder baseres fortsatt på "USMARC Code List for Languages" (ANSI / NISO Z39.53), som i hovedsak følger ISO 639-2, men med avvik for norsk og samiske språk. Øivind Berg foreslo å spørre Arne Gauslå i Norsk samkatalog ved UBO/Bibliografisk avdeling om å lage et forslag til en liste for NORMARC.

##### **d) Videre framdrift**

Det tas sikte på å avslutte den systematiske gjennomgangen av korrekturutgaven i løpet av året.

#### **5. Møteplan for høsten 1998**

Det er planlagt et møte til i 1998: fredag 27.11. Møtet holdes ved HiO/JBI.

#### **6. Eventuelt**

##### **a) NORMARC-formatets opphavsrettslige status**

Øivind Berg opplyste at Nasjonalbiblioteket ved Ingrid Mauritzen etter anmodning fra RBT og SB har utarbeidet en juridisk betenkning om NORMARC-formatets opphavsrettslige status. Betenkningen viser at dette spørsmålet er svært innfløkt, men konkluderer med at RBT og SB har opparbeidet en bruksrett til formatet som også medfører myndighet til å foreta endringer. Denne bruksretten overdras til Nasjonalbiblioteket pr. 1.1.99.

##### **b) Revisjon av internasjonale regelverk for bibliografisk beskrivelse av periodika**

Øivind Berg opplyste at det parallelt forgår arbeid for å revidere såvel ISBD (S), AACR og ISSN Manual, og at Unni Knutsen ved UBO/Bibliografisk avdeling er med i en internasjonal referansegruppe i IFLAs regi i tilknytning til dette revisjonsarbeidet.

Oslo, 2. oktober 1998

Øivind Berg  
formann / sekretær